

EDIFIER®

# R1855DB

Multimedia Speaker

Instrukcja obsługi | Návod k obsluze | Používateľská príručka

## Ważna instrukcja bezpieczeństwa

1. Proszę uważnie przeczytać instrukcję. Przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
2. Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
3. Zainstalować prawidłowo urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale - Podłączanie urządzenia.
4. Zaleca się użytkowanie produktu w środowisku o temperaturze 0-35°C.
5. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
6. Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody. Nie należy zanurzać tego produktu w żadnych cieczach lub narażać go na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą.
7. Nie instalować ani nie używać tego produktu w pobliżu źródeł ciepła (np. radiatora chłodnicy, grzejnika, kuchenki/pieca lub innych urządzeń, które generują ciepło).
8. Nie należy umieszczać żadnych obiektów napełnianych cieczą, takich jak wazon, na tym produkcie; jak również poddawać go działaniu dowolnego otwartego ognia, takiego jak zapalone świece, które były by umieszczone na tym produkcie.
9. Nie należy blokować jakichkolwiek otworów wentylacyjnych. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w otwory lub gniazda wentylacyjne. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
10. Należy zachować wystarczającą wolną przestrzeń wokół produktu tak, aby utrzymać dobrą wentylację (zaleca się co najmniej 5cm).
11. Nie należy forsować i wpychać na siłę wtyczkę do gniazda. Przed wykonaniem podłączenia sprawdź, czy nie występuje blokada w gniazdach i czy wtyczka pasuje do gniazda i jest zorientowana w dobrym kierunku.
12. Należy zachować przewidziane akcesoria i części (np. śrubki) z dala od dzieci, aby zapobiec połknięciu ich przez pomyłkę.
13. Nie należy otwierać i nie zdejmować obudowy samodzielnie. Grozi to narażeniem na niebezpieczne napięcie lub inne niebezpieczne zagrożenia. Niezależnie od przyczyny uszkodzeń (takich jak uszkodzony przewód lub wtyczka, narażenie na rozchłapany płyn lub wpadnięcie do środka jakiegoś obcego obiektu, narażenie produktu na deszcz lub wilgoć, produkt nie działa bo został silnie rzucony, itp.), naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany, profesjonalny serwis, natychmiast.
14. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu suchą ściereczką, zawsze najpierw wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
15. Nigdy nie używaj mocnych kwasów, czyszczących środków alkalicznych, benzyny, alkoholu lub innych rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia powierzchni produktu. Do czyszczenia należy stosować tylko neutralnych rozpuszczalników lub czystej wody.



Zbyt głośna muzyka może prowadzić do utraty słuchu. Proszę utrzymać siłę i natężenie dźwięku w zakresie bezpiecznym dla słuchu.



Właściwa utylizacja tego produktu. To oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy usuwać wraz z odpadami domowymi, wszędzie w krajach UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko lub zdrowie ludzkie, poprzez niekontrolowane procesy unieszkodliwiania odpadów, należy wykonywać ich recykling odpowiedzialnie i zgodnie z promowanym zrównoważonym procesem ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego już urządzenia, proszę używać systemów zbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt został zakupiony. Oni mogą przyjmować ten produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.



Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka/podstawki, statywu, wspornika lub stołu, określonego przez producenta, lub sprzedawanego wraz z aparatem. Gdy jest używany wózek, należy zachować ostrożność przy przemieszczaniu kombinacji wózka i/lub aparatu tak, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

### Ostrzeżenie odnośnie pobierania energii elektrycznej:

1. Dla łatwości korzystania umieść ten produkt w pobliżu gniazdka zasilającego.
2. Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie robocze jest takie same, jak od twojego dostawcy energii. Odpowiednie napięcie robocze można znaleźć na płytce znamionowej produktu.
3. Dla celów bezpieczeństwa należy odłączyć produkt podczas burzy lub gdy jest on nieużywany przez dłuższy czas.
4. W normalnych warunkach zasilacz może się silnie nagrzać. Proszę zapewnić dobrą wentylację w obszarze użytkowania i zachować ostrożność.
5. Etykiety ostrzegawcze o niebezpieczeństwie umieszczone na obudowie lub u dołu produktu lub na adapterze zasilania sieciowego.



Ten symbol jest stosowany w celu powiadomienia użytkownika o obecności niez izolowanego, dostatecznie wysokiego, niebezpiecznego napięcia elektrycznego wewnątrz obudowy produktu, które może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol jest stosowany dla ostrzeżenia użytkownika aby nie demontował obudowy produktu i o tym, że wewnątrz nie ma tam części wymienianych przez użytkownika. Oddaj ten produkt do autoryzowanego centrum serwisowego, do naprawy.



Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku w pomieszczeniach wewnętrznych.



Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest KLASY II lub podwójnie izolowanym urządzeniem elektrycznym, bez wymogu posiadania uziemienia.

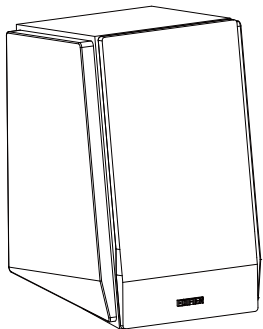
Wtyczka sieciowa lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika i muszą być łatwo dostępne.

### Dla produktu bezprzewodowego:

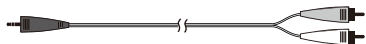
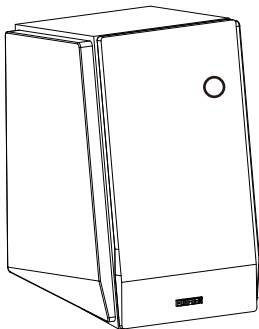
1. Produkt bezprzewodowy może generować krótkofalowe częstotliwości radiowe i zakłócać poprzez interferencję normalne korzystanie z innych urządzeń elektronicznych lub sprzętu medycznego.
2. Wylącz urządzenie, gdy jest to niedopuszczalne. Nie należy używać tego produktu w urządzeniach medycznych, w samolotach, na stacjach benzynowych, w pobliżu bramek automatycznych, w systemach automatycznej sygnalizacji pożaru lub innych zautomatyzowanych urządzeniach.
3. Nie wolno używać produktu w pobliżu rozrusznika serca w zakresie odległości 20 cm. Fale radiowe mogą wpływać na normalne funkcjonowanie stymulatora serca lub innych urządzeń medycznych.

## Zawartość pudełka

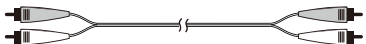
Głośnik pasywny



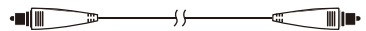
Głośnik aktywny



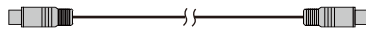
Przewód audio RCA do 3,5mm



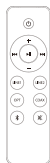
Przewód audio RCA do RCA



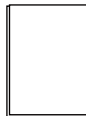
Wejściowy przewód światłowodowy



Kabel połączeniowy głośnika

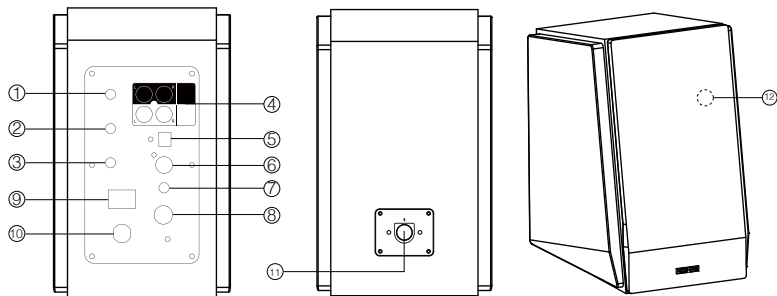


Pilot zdalnego sterowania



Instrukcja obsługi

Uwaga: Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



1. Regulacja wysokich tonów

2. Regulacja niskich tonów

3. Główny regulator głośności

Naciśnięcie aby przełączyć źródło dźwięku:

Wejście linii 1 → Wejście linii 2 → Optyczne →

Koncentryczne → Bluetooth

Naciśnięcie i przytrzymanie: odłączanie Bluetooth

4. Wejście linii

5. Wejście optyczne

6. Wejście koncentryczne

7. Wyjście basów

8. Połączenie do portu pasywnego głośnika

9. Przełącznik zasilania

10. Kabel zasilania

11. Połączenie do portu aktywnego głośnika

12. Kontrolka LED:

Niebieska: tryb Bluetooth

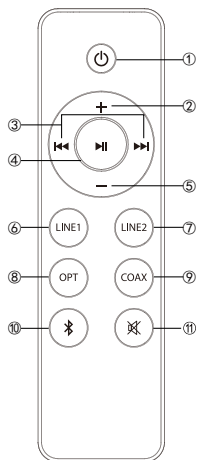
Zielona: Tryb wejście linii 1 (kontrolka mignie raz)

Tryb wejście linii 2 (kontrolka mignie dwa razy)

Czerwona: Tryb optyczny (kontrolka mignie raz)

Tryb koncentryczny (kontrolka mignie dwa razy)

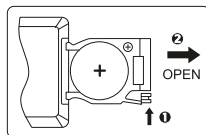
## Pilot zdalnego sterowania



1. Włączanie/wyłączanie zasilania
2. Zwiększanie głośności
3. Poprzedni utwór/następny utwór (tryb Bluetooth)
4. Pauza/odtworzenie (tryb Bluetooth)
5. Zmniejszanie głośności
6. Tryb wejście linii 1
7. Tryb wejście linii 2
8. Tryb optyczny
9. Tryb koncentryczny
10. Tryb Bluetooth
11. Wyciszenie dźwięku

Naciśnij i przytrzymaj, aby odłączyć Bluetooth

Instalacja i wymiana baterii:  
Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem strzałek i usuń pokrywę, zainstaluj baterię CR2032 do komory i zamknij pokrywę.

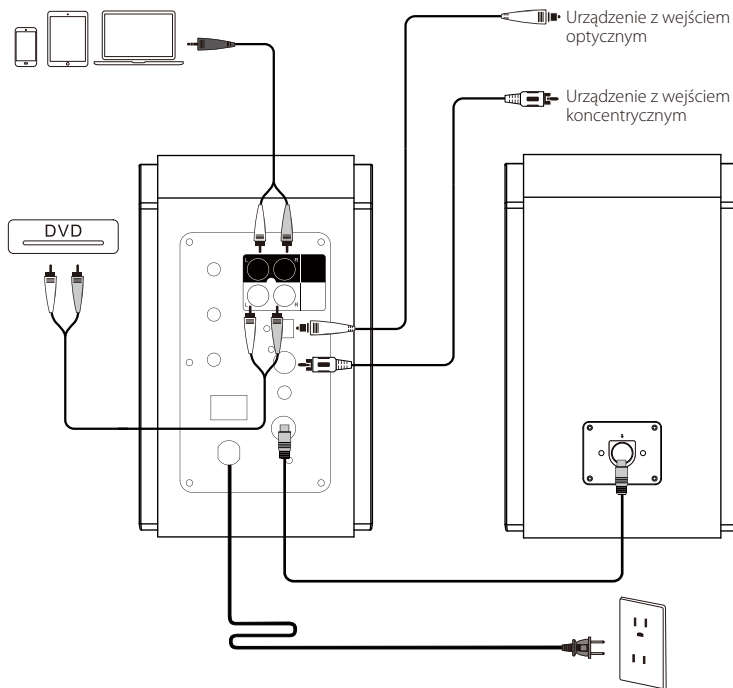


### **!** OSTRZEŻENIE!

1. Nie połakaj baterii; zagrożenie chemicznego skażenia organizmu.
2. Ten produkt zawiera baterię w postaci tabletki lub paluszka. Połknięcie baterii może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Nie należy umieszczać nowych lub starych baterii w miejscu, do którego dzieci mogą się dostać.
3. Nie należy używać tego produktu, jeśli brakuje pokrywki baterii lub nie jest ona zamknięta i trzymaj pilota zdalnego sterowania w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Proszę udać się do szpitala natychmiast po połknięciu baterii.

### **Wskazówka:**

1. Nie umieszczaj pilota w gorących i wilgotnych miejscach.
2. Nie doładowuj baterii.
3. Wyjmij i wymień baterie gdy są one nieużywane przez dłuższy czas.
4. Baterii nie wolno wystawiać na działanie źródeł ciepła takich jak promieniowanie słoneczne, ognie, itp.
5. Ryzyko wybuchu jeśli bateria zostanie niewłaściwie włożona. Baterie należy wymieniać na baterie tego samego lub równoważnego typu.



## Wejście źródła audio

### Wejście linii



1. Podłącz kabel audio do portu wejściowego wejście linii 1/ wejście linii 2 na tylnym panelu aktywnego głośnika (zwróć uwagę na odpowiednie kolory), a drugi koniec do źródła d telefonu komórkowego, itp.).
2. Naciśnij przycisk „LINE1”/„LINE2” na pilocie lub naciśnij główny przycisk głośności na tylnym panelu aktywnego głośnika. Wskaźnik LED na głośniku aktywnym zmienia kolor na zielony: Tryb wejście linii 1 (kontrolka mignie raz), Tryb wejście linii 2 (kontrolka mignie dwa razy).
3. Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia dożądanego poziomu.

### Wejście optyczny/koncentryczny




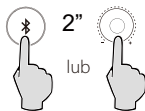
1. Podłącz wejściowy przewód światłowodowy lub kabel koncentryczny (brak w zestawie) do portu wejściowego OPT/COAX na tylnym panelu aktywnego głośnika i urządzenia z wejściem optycznym i koncentrycznym.
2. Naciśnij przycisk „OPT”/„COAX” na pilocie lub naciśnij główny przycisk regulacji głośności na tylnym panelu aktywnego głośnika. Kontrolka LED na głośniku aktywnym zaświeci się na czerwono: tryb optyczny (kontrolka błysnie raz) tryb koncentryczny (kontrolka zabłyśnie dwukrotnie)
3. Włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i dopasuj ustawienia dożądanego poziomu.


Wskazówka: W tryb optyczny i koncentryczny, tylko sygnał PCM 44,1KHz/48KHz może być dekodowany.





1. Naciśnij przycisk „” na pilocie lub główny przycisk głośności aktywnego głośnika, aby wybrać tryb Bluetooth. Kontrolka LED zmieni kolor na niebieski.
2. Włącz swoje urządzenie Bluetooth. Wyszukaj i podłącz „EDIFIER R1855DB”.



**Odłączanie Bluetooth:** naciśnij i przytrzymaj główny przycisk regulacji głośności lub przycisk „” na pilocie zdalnego sterowania przez około 2 sekundy, aby odłączyć Bluetooth.

### Wskazówka:

- Bluetooth na produkcie może być przeszukiwane i połączone, tylko wtedy, gdy głośnik jest włączony (ON) i przełączony na wejście Bluetooth. Kiedy głośnik zostanie przełączony na inne wejścia audio, połączenie Bluetooth zostanie rozłączone. Po przełączeniu się na wejście Bluetooth, głośnik będzie próbował połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem źródła Bluetooth.
- Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000”.
- Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji Bluetooth tego produktu, upewnij się, że źródło dźwięku ma A2DP (Advanced Audio Distribution Profile (profil zaawansowanej dystrybucji audio)) i AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (profil zdalnego sterowania audio)).
- Połączenia modulem spójności i zgodności Bluetooth mogą być różne wśród różnych urządzeń źródła dźwięku, w zależności od wersji oprogramowania urządzenia źródłowego.

## Dane techniczne

Moc wyjściowa: R/L (wysokie tony): 16W+16W

R/L (zakres średni i niskie tony): 19W+19W

Pasma przenoszenia: 60Hz-20KHz

Wejścia audio: Wejście linii 1/Wejście linii 2/Optyczne/Koncentryczne/Bluetooth

Deklaracja dla UE

Pasma częstotliwości: 2.402GHz-2.480GHz


Moc wyjściowa RF:  $\leq 20$  dBm (EIRP)

Nie ma żadnych ograniczeń w stosowaniu.

### Brak dźwięku

- Sprawdź, czy głośnik jest WŁ.
- Spróbuj zwiększyć głośność korzystając z głównego regulatora głośności lub regulatora na pilocie zdalnego sterowania.
- Sprawdź, czy kable audio są mocno podłączone, a na zestawie głośnikowym właściwie ustawiono źródło sygnału.
- Sprawdź, czy z urządzenia źródłowego dochodzi sygnał audio.

### Nie można nawiązać połączenia przez Bluetooth

- Sprawdź, czy głośnik przełączony jest na wejście Bluetooth. Jeśli jest w innym trybie audio, nie uda się nawiązać połączenia.  
Odłącz głośnik od wszelkich urządzeń Bluetooth naciskając i przytrzymując „” w trybie Bluetooth, po czym spróbuj ponownie.
- Efektywną łączność Bluetooth można zapewnić w odległości 10 metrów między urządzeniami, prosimy pamiętać, by odległość nie była większa.
- Celem sprawdzenia łączności prosimy użyć innego urządzenia Bluetooth.

### R1855DB nie włącza się

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy w gniazdku jest prąd.

### Szum wychodzący z głośników

- Głośniki EDIFIER generują niewielkie szумы, natomiast szумы w tle niektórych urządzeń audio są za wysokie. Odłącz przewody audio i podgłośnij; jeżeli w odległości 1 m od głośnika nie słycać żadnego dźwięku, wówczas nie ma problemu z produktem.

Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie [www.edifier.com](http://www.edifier.com) i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.

USA i Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Ameryka Południowa: Odwiedź naszą stronę [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (po angielsku) lub [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (po hiszpańsku/portugalsku) w celu uzyskania informacji lokalnych.

## Důležité bezpečnostní pokyny

1. Důkladně se seznámte s těmito pokyny. Uložte je na bezpečné místo pro pozdější použití.
2. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
3. Přístroj instalujte náležitě v souladu s pokyny uvedenými v kapitole o jeho připojení.
4. Přístroj doporučujeme používat v teplotním rozmezí 0-35°C.
5. Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti.
6. Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody. Zařízení se nesmí ponožovat do vody ani jiných kapalin a nesmí na něj kapat.
7. Přístroj nainstalujte v blízkosti tepelných zdrojů (např. radiátorů, kamen, nebo jiných zařízení vytvářejících teplo, atd.).
8. Na přístroj nestavte žádné předměty naplněné tekutinou, např. vázy; také se na něj nesmí stavět žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálené svíčky.
9. Neblokujte ventilační otvory. Do ventilačních ani jiných otvorů nestrkejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
10. S ohledem na dostatečnou ventilaci nechte okolo přístroje dostatečný prostor (doporučujeme minimálně 5 cm).
11. Konektor se nesnažte do zásuvky zatlačit násilím. Před připojením konektoru zkontrolujte, zda zástrčka není něčím ucpaná a zda konektor odpovídá zástrčce a je správně orientován.
12. Dodané příslušenství a díly (např. šroubky) uchovávejte mimo dosah dětí, aby je omylem nespokly.
13. Sami kryt nedemontujte ani neotvírejte. Vystavujete se tak riziku úrazu elektrickým proudem a jiným nebezpečím. Bez ohledu na příčinu poškození (např. poškozený kabel nebo zástrčka, vystavení působení tekutin, vpadlé cizí předměty, vystavení dešti nebo vlhkosti, nesprávná funkce nebo pád přístroje, atd.) musí opravu okamžitě provést pouze oprávněný servisní technik.
14. Před čištěním produktu suchým hadříkem jej vždy nejprve vypněte a odpojte ze sítě.
15. K čištění povrchů přístroje nikdy nepoužívejte silné kyseliny, zásady, benzín, alkohol ani jiná chemická rozpouštědla. K čištění používejte pouze neutrální čisticí prostředky nebo čistou vodu.



Nadměrný poslech hlasité hudby může způsobit poškození sluchu. Udržujte nastavení hlasitosti v rozumném rozsahu.



Správná likvidace produktu. Tato značka znamená, že tento přístroj nelze v rámci EU likvidovat jako běžný domácí odpad. Abyste zabránili poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace přístroje, zodpovědně jej zrecyklujte, čímž umožníte opětovné využití použitých materiálů. K navrácení použitého přístroje využijte sběrné systémy nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Ten od Vás může přístroj převzít a zajistit jeho ekologickou recyklaci.



Používejte pouze s vozíkem, stojanem, trojnožkou, držákem nebo stolkem specifikovaným výrobcem nebo prodávacím s přístrojem. Při používání vozíku dbejte opatrnosti při manipulaci s přístrojem a vozíkem, aby nedošlo k poranění v důsledku překlopení.

Upozornění pro práci s elektrickým proudem:

1. Pro snadné použití umístěte výrobek do blízkosti síťové zásuvky.
2. Před použitím se ujistěte, že provozní napětí odpovídá napětí ve Vaší místní síti. Správné provozní napětí naleznete na výrobním štítku.
3. Z bezpečnostních důvodů přístroj při bouřce, nebo pokud není delší dobu používán, odpojte ze sítě.
4. Za běžných okolností se zdroj může přehřívat. Dbejte proto na dobré odvětrání a zvýšenou opatrnost.
5. Na krytu přístroje nebo spodní části jeho adaptéru se nachází bezpečnostní štítky.



Tento symbol uživatele varuje před neizolovaným nebezpečným napětím uvnitř přístroje, u kterého hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol uživatele varuje, aby nerozebíral kryt přístroje, a informuje, že se uvnitř přístroje nenachází žádná uživatelem vyměnitelné části. Za účelem opravy navštivte autorizovaný servis.



Tento symbol znamená, že tento přístroj není určen k venkovnímu použití.



Tento symbol znamená, že přístroj se jedná o elektrické zařízení s dvojitou izolací nebo třídy II a nevyžaduje uzemnění.

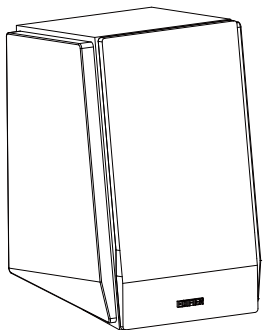
Když je použita elektrická zástrčka jako odpojovací zařízení, musí toto odpojovací zařízení zůstat pohotově použitelné.

Pro bezdrátové přístroje:

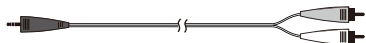
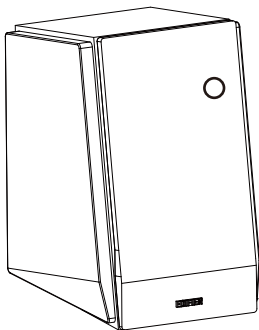
1. Bezdrátová zařízení mohou generovat krátkovlnné rádiové frekvence a ručit tak běžný provoz ostatních elektronických zařízení nebo zdravotních přístrojů.
2. Pokud není použití přístroje povoleno, vypněte jej. Přístroj nepoužívejte ve zdravotnických zařízeních, bv letadlech, u benzínových pump, v blízkosti automatických bran, automatických protipožárních systémů ani jiných automatických zařízení.
3. Přístroj nepoužívejte ve vzdálenosti do 20 cm od kardiostimulátoru. Rádiové vlny mohou ovlivňovat běžnou funkci kardiostimulátorů nebo jiných lékařských přístrojů.

## Obsah balení

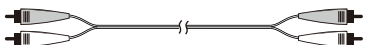
Pasivní reproduktor



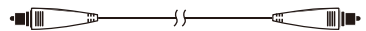
Aktivní reproduktor



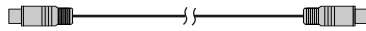
Audio kabel 3,5mm-RCA



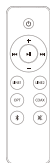
Audio kabel RCA-RCA



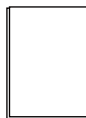
Vláknový optický vstupní kabel



Připojovací kabel reproduktoru

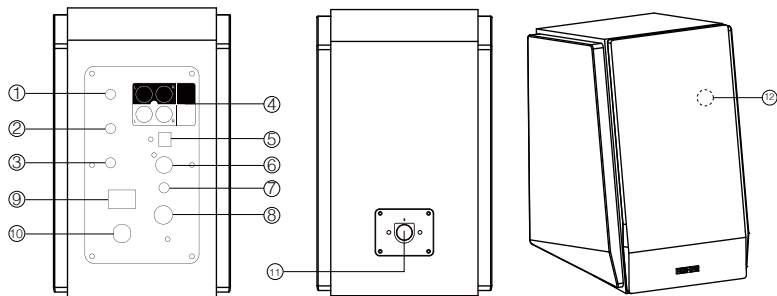


Dálkové ovládání



Návod k obsluze

Poznámka: Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.



1. Ovládání nastavení výšek

2. Ovládání nastavení basů

3. Hlavní ovladač hlasitosti

Stisknutím přepnete zdroj audia: vstup linky 1

→vstup linky 2→Optický→Koaxiální→Bluetooth

Stiskněte a přidržte: Odpojení Bluetooth

4. Vstup vstupní linky

5. Optický vstup

6. Koaxiální vstup

7. Výstup basy

8. Připojení pasivního reproduktoru

9. Vypínač

10. Napájecí šňůra

11. Připojení aktivního reproduktoru

12. LED kontrolka:

Modrá: Režim Bluetooth

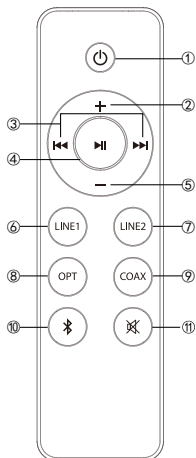
Zelená: Režim vstup linky 1 (kontrolka blikne jednou)

Režim vstup linky 2 (kontrolka blikne dvakrát)

Červená: Optický režim (kontrolka blikne jednou)

Koaxiální režim (kontrolka blikne dvakrát)

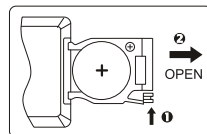
## Dálkové ovládání



1. Zapnout/vypnout
2. Zvýšení hlasitosti
3. Předchozí stopa/následující stopa (režim Bluetooth)
4. Pozastavení/přehrávání (režim Bluetooth)
5. Snížení hlasitosti
6. Režim vstup linky 1
7. Režim vstup linky 2
8. Optický režim
9. Koaxiální režim
10. Režim Bluetooth  
Stisknutím a přidržením odpojte Bluetooth
11. Ztlumit

### Vložení baterie:

Podle vyobrazeného návodu otevřete prostor pro baterii, vložte baterii CR2032 a prostor uzavřete.



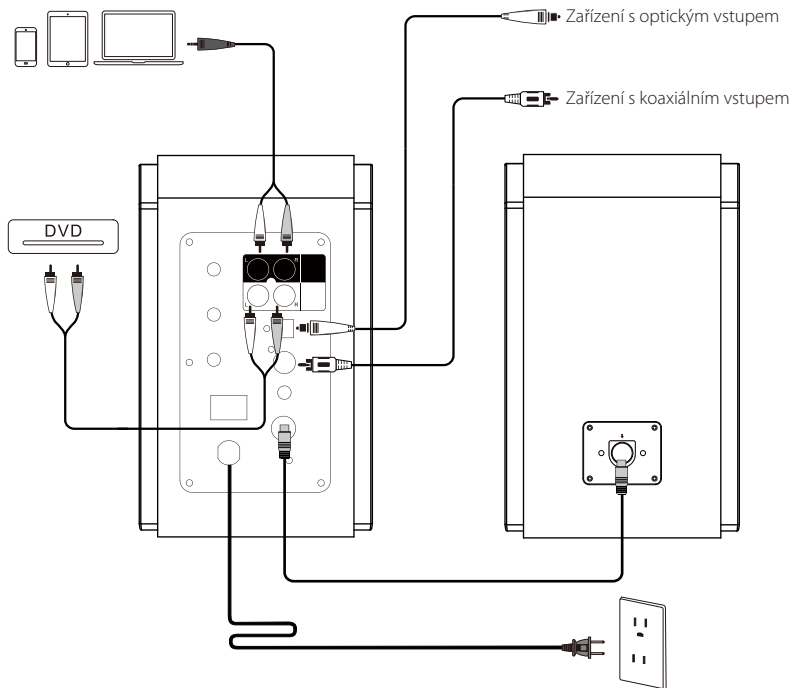
### **⚠ VÝSTRAHA:**

1. Baterii nepolykejte, mohlo by dojít k chemickému popálení.
2. Přístroj obsahuje knoikovou baterii. Spolknutí baterie může způsobit vážné zdravotní problémy, v některých případech smrt do 2 hodin. Výměnu baterie neprovádějte na místě, kde by se k ní mohly dostat děti.
3. Přístroj nepoužívejte, pokud kryt baterie není zavřený a dávejte pozor, aby se dálkové ovládání nedostalo do rukou dětem.
4. Pokud někdo baterii spolkne nebo se mu jinak dostane do těla, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

### **Poznámka:**

1. Dálkové ovládání neodkládejte na místa s vysokou teplotou nebo vlhkostí.
2. Baterie nedobíjejte.
3. Pokud dálkové ovládání dlouho nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
4. Baterie by neměla být vystavena nadměrnému teplu, např. na přímém slunci, ohni, atd.
5. V případě nesprávné instalace baterie hrozí riziko její exploze. K výměně používejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ baterie.





### Vstup vstupní linky



1. Zapojte audio kabel do vstupu vstupní linky 1/vstupní linky 2 na zadním panelu aktivního reproduktoru (dbejte na to, aby byly připojeny k příslušným barvám), druhý konec připojte ke zdroji zvuku (tj. PC, mobilní telefon atd.).
2. Stiskněte tlačítko „LINE1“/„LINE2“ na dálkovém ovládacím nebo stiskněte ovladač nastavení hlasitosti na zadním panelu aktivního reproduktoru. LED kontrolka na aktivním reproduktoru se rozsvítí zeleně: Režim vstup linky 1 (kontrolka blikne jednou), Režim vstup linky 2 (kontrolka blikne dvakrát).
3. Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.


### Optický/Koaxiální vstup




1. Zapojte vláknový optický vstupní kabel nebo koaxiální kabel (není součástí balení) do vstupu OPT/COAX (optický/koaxiální vstup) na zadním panelu aktivního reproduktoru a k zařízení s optickým nebo koaxiálním vstupem.
2. Stiskněte tlačítko „OPT“/„COAX“ na dálkovém ovládacím nebo stiskněte ovladač nastavení hlasitosti na zadním panelu aktivního reproduktoru. LED kontrolka na aktivním reproduktoru se rozsvítí červeně: Optický režim (kontrolka blikne jednou), Koaxiální režim (kontrolka blikne dvakrát).
3. Spusťte přehrávání hudby z připojeného zařízení a nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

Poznámka: V optickém a koaxiálním režimu lze dekodovat pouze PCM signál s 44,1/48 KHz.



1. Stisknutím tlačítka „“ na dálkovém ovládacím nebo stisknutím ovladače hlasitosti na aktivním reproduktoru zvolíte režim Bluetooth. LED kontrolka začne svítit modře.
2. Zapněte vaše zařízení Bluetooth. Vyhledejte a připojte se k zařízení „EDIFIER R1855DB“.



**Odpojení Bluetooth:** pro odpojení Bluetooth stiskněte a přidržte po dobu 2 vteřin ovladač hlasitosti nebo tlačítko „“ na dálkovém ovládacím.

### Poznámka:

- Zařízení Bluetooth je možné vyhledat a připojit pouze tehdy, pokud je reproduktor zapnutý a přepnutý na vstup Bluetooth. Po přepnutí reproduktoru na jiný zvukový vstup bude spojení Bluetooth přerušeno. Po přepojení reproduktoru na vstup Bluetooth se reproduktor pokusí vyhledat naposledy připojená zařízení i Bluetooth.
- PIN kód pro připojení je „0000“, pro případ potřeby.
- Abyste si mohli užívat funkcí Bluetooth tohoto výrobku, zajistěte, prosím, aby vaše zařízení zdroje zvuku mělo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile(pokročilý profil distribuce zvuku)) a AVRCP (Audio Video Remote Control Profile(profil dálkového ovládacího zvuku/obrazu)).
- Konektivita a kompatibilita Bluetooth se může u různých přístrojů lišit v závislosti na verzích jejich softwaru.

## Technické specifikace

Výstupní výkon: P/L (výšky): 16W + 16W

P/L (střední pásmo a basy): 19W + 19W

Kmitočtová charakteristika: 60Hz-20KHz

Audio vstup: Vstup linky 1/Vstup linky 2/Optický/Koaxiální/Bluetooth

Prohlášení pro EU

Frekvenční pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Radiofrekvenční výstupní výkon:  $\leq 20$  dBm (EIRP)

Použití není omezeno.

### **Žádný zvuk**

- Zkontrolujte, zda kontrolka napájení svítí.
- Zkuste zvýšit hlasitost pomocí hlavního ovladače nebo dálkového ovládání.
- Zkontrolujte, zda jsou audio kabely správně zapojeny a reproduktory mají správně nastavený vstup.
- Zkontrolujte audio výstup přehrávače.

### **Nelze se připojit přes Bluetooth**

- Ujistěte se, že je reproduktor přepnutý na vstup Bluetooth. Pokud je v režimu jiných vstupů audia, tak se Bluetooth nepřipojí.

Odpojte všechna zařízení Bluetooth tak, že stisknete a podržíte "⌘" v režimu Bluetooth, a zkuste znovu.

- Efektivní přenosový dosah systému Bluetooth je 10 m; ujistěte se, že jsou oba přístroje v uvedeném dosahu.
- Zkuste připojit jiné zařízení Bluetooth.

### **Zařízení R1855DB se nechce zapnout.**

- Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do sítě a zásuvka je pod je připojená.

### **Hluk přicházející z reproduktorů**

- Reproduktory EDIFIER generují malý šum, zatímco šum některých zvukových zařízení je příliš vysoký. Odpojte audio kabely a zvýšte hlasitost, pokud není slyšet žádný zvuk ve vzdálenosti 1 metru od reproduktoru, pak není problém s tímto produktem.

Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na [www.edifier.com](http://www.edifier.com) a v kapitole Podmínky záruky.

USA a Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Jižní Amerika: Místní kontaktní informace naleznete na [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (anglicky) nebo [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (španělsky/portugalsky).

## Dôležité bezpečnostné pokyny

1. Prosím inštrukcie si dôkladne prečítajte. Pre budúce použitie ich uchovajte na bezpečnom mieste.
2. Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.
3. Namontujte prístroj správne podľa pokynov v časti pripojenia zariadenia.
4. Odporúča sa zariadenie používať v prostredí kde je 0-35°C.
5. Aby ste sa vyhlili riziku požiaru a elektrického šoku, nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
6. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody. Neponárajte toto zariadenie do akejkoľvek tekutiny alebo ho nevystavujte kvapkaniu alebo špliechaniu.
7. Neinštalujte alebo nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti zdrojov tepla (napr. radiátor, ohrievač, sporák, alebo iné zariadenia ktoré vytvárajú teplo).
8. Na zariadenie sa nemajú umiestňovať žiadne predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy; tiež by zariadenie nemalo byť vystavené otvorenému ohňu, ako sú zapálené sviečky položené na zariadení.
9. Neblokujte ventilačné otvory. Do ventilačných otvorov alebo mriežok nekladajte žiadne predmety. Toto môže viesť k požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
10. Okolo zariadenia udržiajte dostatočný priestor z dôvodu dobrej ventilácie (odporúča sa minimálne 5 cm).
11. Nestreknajte nasilu zásuvku do zástrčky. Pred pripojením, skontrolujte či nie je zástrčka upchatá a či je zástrčka vhodná pre zásuvku a či je orientovaná správnym smerom.
12. Uchovávajte dodávané príslušenstvo a časti (ako napríklad skrutky) mimo dosahu detí, aby sa zabránilo ich zjedzeniu omylom.
13. Neotvárajte alebo nevyberajte kryt sami. Môžete sa tak vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám. Bez ohľadu na príčinu poškodenia (ako je poškodený drôt alebo zástrčka, vystavenie kvapkajúcej kvapaline alebo spadajúceho cudzieho predmetu, vystavenie dažďu alebo vlhkosti, nefungujúceho výrobku alebo spadnutiu výrobku atď.), musí byť oprava okamžite vykonaná autorizovaným servisným profesionálom.
14. Pred čistením výrobku suchou handričkou, vždy výrobok vypnite a odpojte zo zásuvky.
15. Na čistenie povrchu výrobku nikdy nepoužívajte silnú kyselinu, žieraviny, benzín, alkohol, alebo iné chemické čističe. Na čistenie použite iba neutrálny čistič alebo čistú vodu.



Nadmerne hlasná hudba môže viesť k strate sluchu. Prosím udržiajte hlasitosť v bezpečnom rozsahu.



Správna likvidácia tohto výrobku. Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným odpadom z domácností v celej EÚ. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zodpovedne ho recyklujte na podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, kde bol produkt zakúpený. Oni potom tento výrobok dajú na recykláciu bezpečnú pre prostredie.



Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, držiakom alebo stolom špecifikovaným výrobcom, alebo predávanými s prístrojom. Ak použijete vozík, pri pohybe kombinácie vozíka/prístroja postupujte opatrne, aby ste predišli poraneniu pri prevrátení.

### Varovanie pri napájaní:

1. Výrobok umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Pred použitím, sa uistite že pracovné napätie je rovnaké ako vaša lokálna napájacia sieť. Správne pracovné napätie môžete nájsť na výrobnom štítku zariadenia.
3. Z bezpečnostných dôvodov odpojte výrobok od elektrickej siete počas búrok alebo pri dlhšom nepoužívaní.
4. Za normálnych okolností, môže byť napájanie horúce. V oblasti udržiajte dobré vetranie a buďte opatrný.
5. Bezpečnostné varovné štítky sú na kryte alebo na spodku výrobku alebo napájacieho adaptéra.



Tento symbol je určený na výstrahu užívateľa pri prítomnosti neizolovaného nebezpečného napätia v kryte výrobku, ktoré môže byť predstavovať dostatočný stupeň pre riziko elektrického šoku osoby.



Tento symbol upozorňuje používateľa, aby nerozoberal kryt výrobku a nie je v ňom žiadna časť vymeniteľná používateľom. Pre opravu výrobok zoberte do autorizovaného opravného strediska.



Tento symbol naznačuje že zariadenie je len na používanie v interiéri.



Tento symbol naznačuje že zariadenie je II TRIEDY alebo dvoj izolované elektrické zariadenie bez požiadavky na uzemnenie.

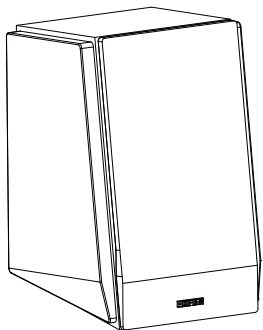
Zástrčka napájacieho zdroja sa používa na odpojenie zariadenia, odpojené zariadenie má zostať pripravené na prevádzku.

### Pre bezdrôtový výrobok:

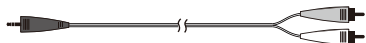
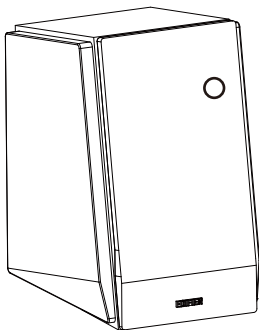
1. Bezdrôtový výrobok môže vytvárať krátkovlnné rádio frekvencie a môže rušiť bežné používanie iných elektrických zariadení alebo zdravotného vybavenia.
2. Ak výrobok nie je povolený, vypnite ho Výrobok nepoužívajte v zdravotných zariadeniach, v lietadle, na pumpách, v blízkosti automatických brán, automatických požiarnych systémov alebo iných automatických zariadení.
3. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátora v rozsahu do 20 cm. Rádiové vlny môžu ovplyvniť bežnú operáciu kardiostimulátora alebo iných zdravotných zariadení.

## Škatuľa obsahuje

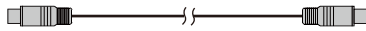
Pasívny reproduktor



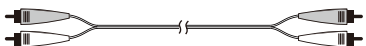
Aktívny reproduktor



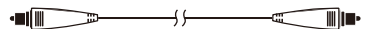
3,5mm-RCA audio kábel



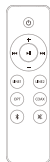
Kábel na pripojenie reproduktoru



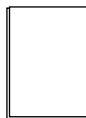
RCA na RCA audio kábel



Vstupný kábel z optických vlákien



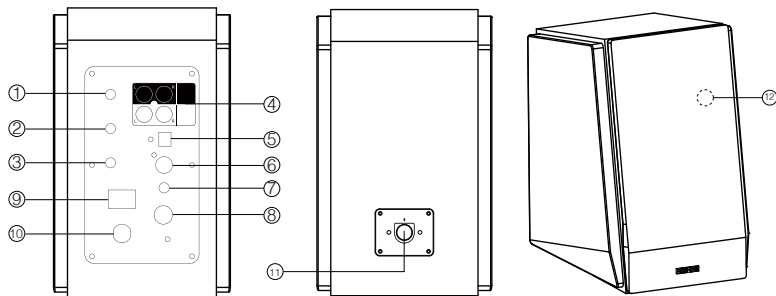
Dialkové ovládanie



Používateľská

Poznámka: Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.





1. Otočný ovládač výšok

2. Otočný ovládač basov

3. Číselník hlavnej hlasitosti

Stlačte pre zmenu audio zdroja: Line In 1→

Line In 2→Optický→Koaxiálny→Bluetooth

Stlačte a podržte: Odpojenie Bluetooth spojenia

4. Vstup Line In

5. Optický vstup

6. Koaxiálny vstup

7. Basový výstup

8. Pripojiť k pasívnemu portu reproduktora

9. Spínač el. Energie

10. Napájací kábel

11. Pripojiť k aktívnemu portu reproduktora

12. LED indikátor:

Modrý: Režim Bluetooth

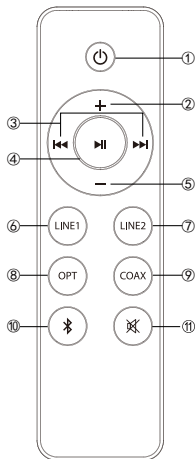
Zelený: Režim Line In 1 (svetelná kontrolka blikne raz)

Režim Line In 2 (svetelná kontrolka blikne dvakrát)

Červený: Optický režim (svetelná kontrolka blikne raz)

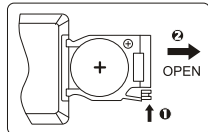
Koaxiálny režim (svetelná kontrolka blikne dvakrát)

## Dialkové ovládanie



1. Napájanie zapnúť/vypnúť
  2. Zvýšenie hlasitosti
  3. Predchádzajúca stopa/Ďalšia stopa (režim Bluetooth)
  4. Pauza/prehrať (režim Bluetooth)
  5. Zníženie hlasitosti
  6. Režim Line In 1
  7. Režim Line In 2
  8. Optický režim
  9. Koaxiálny režim
  10. Režim Bluetooth
- Stlačte a podržte na odpojenie Bluetooth
11. Stlmiť

Vkladanie batérie:  
Priehradku pre batériu otvorte podľa vyobrazenia na obrázku, vložte batériu CR2032 a zatvorte kryt priehradky.

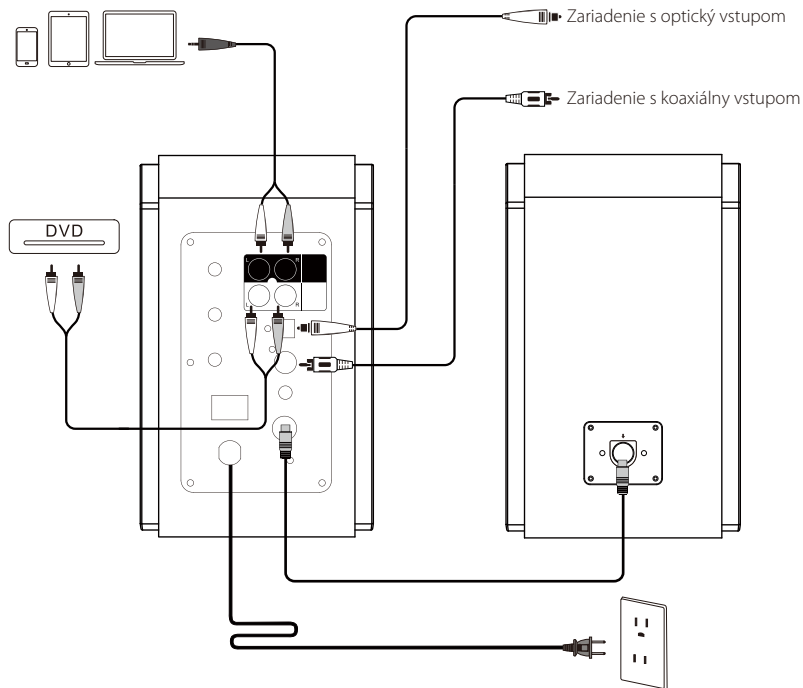


### **VAROVANIE!**

1. Batériu nejedzte, lebo by mohlo dôjsť k nebezpečenstvu chemického popálenia.
2. Tento výrobok obsahuje gombíkovú baterku. Prehltnutie tejto batérie môže viesť k poraneniu alebo k smrti. Prosím nepokladajte novú alebo starú batériu na miesto dostupné deťom.
3. Tento výrobok nepoužívajte ak kryt batérie nie je uzavretý, a uistite sa že deti nemajú prístup k diaľkovému ovládaniu.
4. Prosím okamžite choďte do nemocnice ak bola batéria zjedená.

### **Poznámka:**

1. Diaľkové ovládanie nepokladajte na miesta ktoré sú horúce alebo vlhké.
2. Batérie nenabíjajte.
3. Ak sa výrobok nepoužíva po dlhšiu dobu, prosím vyberte baterky.
4. Batéria by nemala byť vystavená nadmernému teplu ako je slnečné žiarenie, oheň alebo podobne.
5. Ak je batéria vložená nesprávne hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte len za rovnaký alebo podobný typ.



## Vstup zdroja zvuku

### Vstup Line In



1. Audio kábel zapojte do vstupného portu Line In 1/Line In 2 na zadnom paneli aktívneho reproduktora (dávajte pozor na korešpondujúce farby) a druhý koniec do audio zdroja (napr. PC, mobilné telefóny a atď.)
2. Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo „LINE1“/„LINE2“ alebo stlačte číselník hlasitosti na zadnom paneli aktívneho reproduktora. Na aktívnom reproduktore sa LED indikátor zmení na zelený: Režim Line In 1 (svetelný indikátor blikne raz), Režim Line In 2 (svetelný indikátor blikne dvakrát).
3. Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasnosť nastavte na požadovanú úroveň.


### Optický/koaxiálny vstup

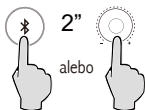



1. Vstupný kábel z optických vlákien alebo koaxiálny kábel (nie je súčasťou balenia) zapojte do vstupného portu OPT/COAX na zadnom paneli aktívneho reproduktora a zariadení s optickým a koaxiálnym vstupom.
2. Stlačte tlačidlo „OPT“/„COAX“ na diaľkovom ovládači alebo stlačte číselník hlasitosti na zadnom paneli aktívneho reproduktora. Na aktívnom reproduktore sa LED kontrolka zmení na červenú: Optický režim (svetelná kontrolka blikne raz), Koaxiálny režim (svetelná kontrolka blikne dvakrát).
3. Hudbu prehrávajte v pripojenom zariadení a hlasnosť nastavte na požadovanú úroveň.

Poznámka: V optický a koaxiálny režime sa môže dekodovať len signál PCM s frekvenciou 44,1 KHz/48 KHz.



1. Stlačte tlačidlo „“ na diaľkovom ovládači alebo číselníku hlasitosti na aktívnom reproduktore a vyberte režim Bluetooth. LED indikátor sa zmení na modrý.
2. Zapnite vaše zariadenie Bluetooth. Vyhľadajte a pripojte k „EDIFIER R1855DB“.



**Odpojenie Bluetooth:** Stlačte a podržte číselník hlasitosti alebo tlačidlo „“ na diaľkovom ovládači asi na 2 sekundy a odpojte Bluetooth.

### Poznámka:

- Bluetooth na výrobku sa dá vyhľadať a pripojiť len vtedy, keď je reproduktor ZAPNUTÝ a prepnutý na vstup Bluetooth. Keď je reproduktor prepnutý na iné audio vstupy, pripojenie Bluetooth bude odpojené. Keď je prepnuté na vstup Bluetooth, reproduktor sa pokúsi pripojiť posledné pripojené zdrojové zariadenie Bluetooth.
- PIN kód pre pripojenie je „0000“, ak je potrebný.
- Ak si chcete vychutnávať všetky funkcie Bluetooth tohto výrobku, vaše zariadenie fungujúce ako zdroj zvuku musí mať profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile (Profil rozšírenej distribúcie zvuku)) a AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profil diaľkového ovládania zvuku a obrazu)).
- Bluetooth konektivita a kompatibilita sa môže líšiť medzi rozličnými zdrojovými zariadeniami, čo závisí na verzii softvéru zdrojových zariadení.

## Špecifikácie

Výkon na výstupe: Pravý/Lavý (soprán): 16W+16W

Pravý/Lavý (stredný rozsah a basy): 19W+19W

Frekvenčná odozva: 60Hz-20KHz

Audio vstupy: Line In 1/Line In 2/Optický/Koaxiálny/Bluetooth

Vyhlasenie pre EÚ

Frekvenčné pásmo: 2,402GHz~2,480GHz


RF výstup napájania:  $\leq 20$  dBm (EIRP)

Neexistujú žiadne obmedzenia používania.

### Žiadny zvuk

- Skontrolujte či je zapnutý svetelný indikátor napájania.
- Skúste zvýšiť hlasitosť pomocou hlavného ovládača hlasitosti alebo diaľkového ovládača.
- Uistite sa že audio káble sú pevne pripojené a vstupy na reproduktoroch sú správne pripojené.
- Skontrolujte či signál z audio zdroja vysiela.

### Nie je možné pripojiť cez Bluetooth

- Uistite sa že reproduktor je prepnutý na Bluetooth vstup. Ak je prepnutý na iné módy audio vstupov, Bluetooth sa nepripojí.  
Odpojte od akéhokoľvek Bluetooth zariadenia stlačením a podržaním „“ v Bluetooth móde, potom to skúste znovu.
- Efektívny rozsah prenosu Bluetooth je 10 metrov; ubezpečte sa, že prevádzka je v dosahu.
- Pokúste sa pripojiť iné Bluetooth zariadenie.

### R1855DB sa nezapla

- Skontrolujte či je zapojené napájanie, alebo či je zástrčka zapnutá.

### Z reproduktorov sa ozýva šum

- Reproduktory EDIFIER vytvárajú slabý šum, avšak na niektorých zvukových zariadeniach je na pozadí veľmi vysoký šum. Odpojte zvukové káble a zvýšte hlasitosť, ak nie je počut žiaden zvuk v 1 metrovej vzdialenosti od reproduktora, potom s týmto výrobkom nebude žiadny problém.

Viac informácií o EDIFIER, nájdete na [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny [www.edifier.com](http://www.edifier.com) a pozrite si čast nazvanú Podmienky záruky.

USA a Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Južná Amerika: Prosím navštívte [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (anglicky) alebo [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com)

(Španielsky/Portugalsky) pre miestne kontaktné údaje.



@Edifierglobal



@Edifier\_Global



@Edifier\_Global

Model: EDF100023

FCC ID: Z9G-EDF128

IC: 10004A-EDF128

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989

Fax: +852 2522 1989

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2021 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

**NOTICE:**

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.